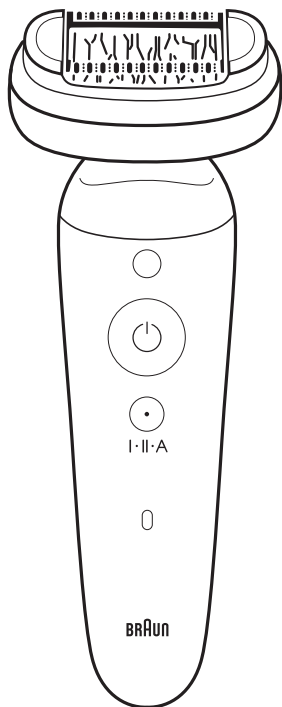


BRAUN

Silk·épil 9



20143286/V-23



Scan Me!



SES 9 Type 5380



Braun Infolines Lignes d'assistance Braun

English	6, 25
Français	12, 26
Español	18, 27

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun Silk-épil.

If you have any questions, please visit
www.service.braun.com or call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez entièrement
satisfait de votre nouvel épilateur Silk-épil
de Braun.

Si vous avez des questions, veuillez visiter le

www.service.braun.com ou appeler

Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que quede completamente
satisfecha con su nueva Silk-épil.

Warranty / Garantie

For warranty terms please refer to:

US:

<https://us.braun.com/en-us/store-policy>

CAN:

<https://ca.braun.com/en-ca/store-policy>

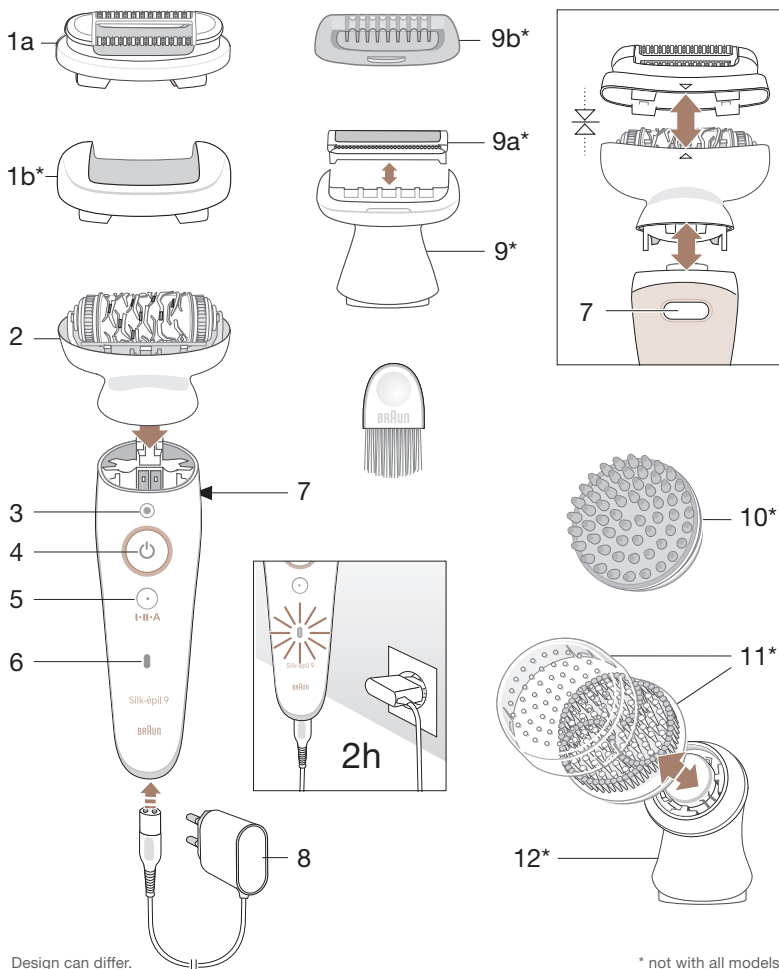
Pour consulter les modalités de la garantie,
veuillez visiter :

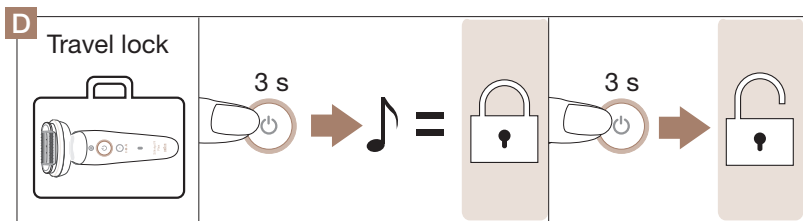
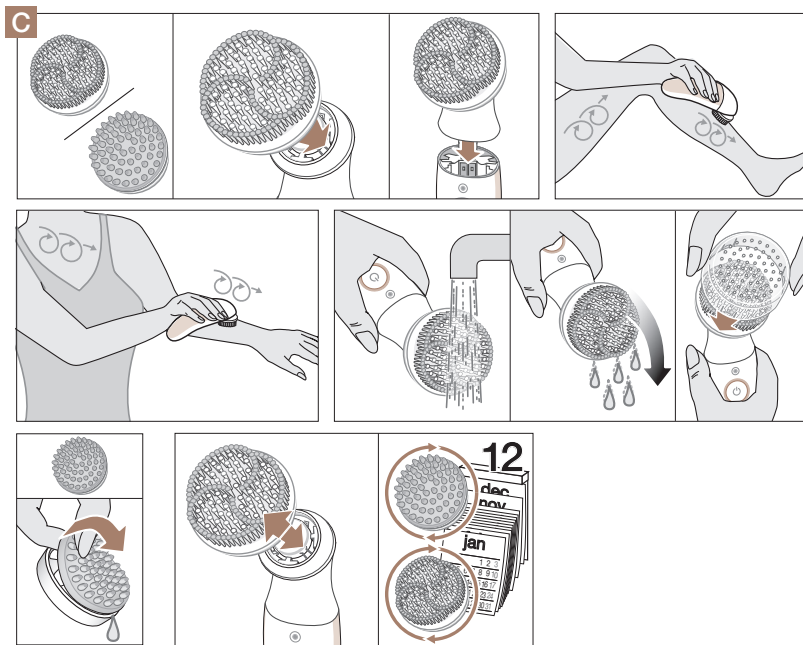
<https://ca.braun.com/fr-ca/store-policy>

Type 5380
Modèle 5380
Modelo 5380

Braun GmbH
Frankfurter Strasse 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com







IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.

Do not open the appliance.



When disconnected, the hand-held part of this appliance may be used in a bath or shower.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. The charger unit is not for immersion in water or for use in shower.
2. Do not reach for a corded product that has fallen into water. Unplug immediately from the power outlet.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet.
5. Unplug this appliance before cleaning.
6. Do not use an extension cord with this appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside the USA, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. Caution: The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F) or incinerate.
11. To recharge the battery, only use the detachable power supply provided with this appliance. Braun power supply, type 492  C.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important

- This appliance is intended for household use only.
- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- Do not use on warts or piercings.

Description

- 1a Massage roller cap
- 1b Skin contact cap*
- 2 Epilation head
- 3 SmartLight
- 4 Power button
- 5 Mode button
- 6 Charging light
- 7 Release button
- 8 Power supply
- 9 Shaver head*
- 9a Shaver foil unit*
- 9b Trimmer comb* (3 mm)
- 10 Massage pad*
- 11 Exfoliation brush with protection cap*
- 12 Brush adapter*

* not with all models

How to replace heads

Turn off the appliance, press the release button (7) and take off the head. Click-on a different one.

Charging

Before use, charge the appliance for 2 hours using the power supply (8).

Charging light (6)

Flashing white: charging in progress

White for 5 seconds: fully charged

Yellow: approx. 15 min charge left

Flashing yellow: please recharge

Operation time is up to 50 minutes when used within 24 hours after charging.

Recharge when the yellow charging light comes on or when the motor has stopped completely. A 15-minute quick charge will provide 10 minutes operation time.

The best temperature range for charging, using and storing the appliance is between 59 °F and 95 °F. Beyond this range, charging might take longer.

The built-in rechargeable battery can only be replaced by an authorized Braun Service center.

Operation modes

 start on Power mode (I).

Repeatedly push the mode button (5) to select the following modes one after the other:

 Gentle mode (II)

 Smart Touch mode
(A = automatic)

 return to Power mode (I)

Smart Touch allows controlling the speed depending on the pressure applied:

Light pressure: Gentle mode for sensitive areas

Normal pressure: Power mode for best efficiency

Power and Gentle modes are available with all attachments. Smart Touch has been optimized for the massage roller cap.

A **red** warning light (3) signals that you apply too much pressure.

Travel lock (D)

To activate the travel lock, press the power button 3 seconds until a beep confirms successful activation. To unlock the device, press the power button again 3 seconds. Release the power button, when the appliance starts running. Unlocking can also be done via charging.

Epilation (A)

Tips for beginners

- If you have not used an epilator before, it may take some time for your skin to adapt to epilation. In the beginning, epilate on a weekly basis to help reduce the discomfort.
- First time users should epilate in the evening so that reddening can disappear overnight. To relax the skin, we recommend applying a moisturizing cream after epilation.
- For best comfort, use the massage roller cap (1a).
- Epilation is easier and more comfortable when the hair is between 0.5–3 mm long. If hairs are longer, we recommend that you shorten them.
- Exfoliation avoids ingrown hairs and provides optimum conditions for epilation.

How to epilate

Make sure the epilation head (2) is clean. Depending on model, attach one of the caps:

Massage roller cap (1a): for best comfort
Skin contact cap (1b): for increased efficiency

Dry usage: Your skin must be dry and free from grease or cream.

Wet usage: Make sure your skin is very moist to achieve optimum gliding conditions for the appliance.

Always stretch your skin while epilating. Guide the appliance in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth in the direction of the light.

Legs:

When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

Sensitive areas:

First thoroughly clean and carefully dry sensitive areas to remove residues (like deodorant). When epilating the under-arm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance

in different directions. As skin may be more sensitive after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

Cleaning the epilation head

After use, turn off the appliance and clean the epilation head:

Remove the cap (1a/b). Brush out the tweezers while turning the tweezer element manually. Take off the epilator head and gently tap it to remove hairs from inside the head.

If a thorough cleaning is needed, you may hold the appliance with the epilation head under hot running water. Then take off the epilation head and shake off remaining water. Make sure it is dry before reattaching.

General information on epilation

All methods of hair removal from the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin. In general, skin reactions and the sensation of pain tend to diminish considerably with repeated use.

If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.

To minimize the risk of infection or inflammation due to bacteria penetrating the skin when it comes to micro-injuries, thoroughly clean the epilation head and your skin before each use.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during

pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

Body treatment (B)

The exfoliation brush (11) helps avoid ingrown hair by removing dead skin cells. It also improves epilating results when used 1-2 days before epilation.

The massage pad (10) helps improve the skin appearance.

You may use the exfoliation brush/ massage pad on a weekly basis on wet skin during your shower routine with your preferred body scrub or shower gel.

The massage pad may even be used more frequently with body lotion or massage oil. When using the appliance in a bathtub, do not immerse it fully in water since this will not provide optimum results.

How to use

Click the brush adapter (12) provided with brush (11) or pad (10) onto the appliance. Slowly guide the appliance in a circular motion over your skin to gently refine it. Avoid holding it on the same skin area for prolonged time. Do not use it on your face.

Cleaning

After use, rinse the brush/pad under running water. If needed, you may use some liquid soap for a thorough cleaning.

The silicone cap on the massage pad (10) needs to be removed to make sure there is no more water left inside.

Before storing the exfoliation brush (11), attach the protective cap.

With weekly use, we recommend that you replace the brush/pad after 12 months.

Shaving (C)

The shaver head (9) is designed for a fast and close shave of legs, underarms and bikini area. Shave on dry skin to obtain best results.

For trimming hairs to 3 mm length, attach the trimmer comb (9b) and guide it flat over the skin, against the direction of hair growth.

Cleaning

Do not clean the shaver foil with the brush as this may damage it. Remove the shaver foil unit (9a) as shown on page 5. Tap it on a flat surface. Clean the shaver head with the brush or under running water. Reassemble in dry condition. Lubricate it regularly (1. foil/ 2. trimmers).

Disposal

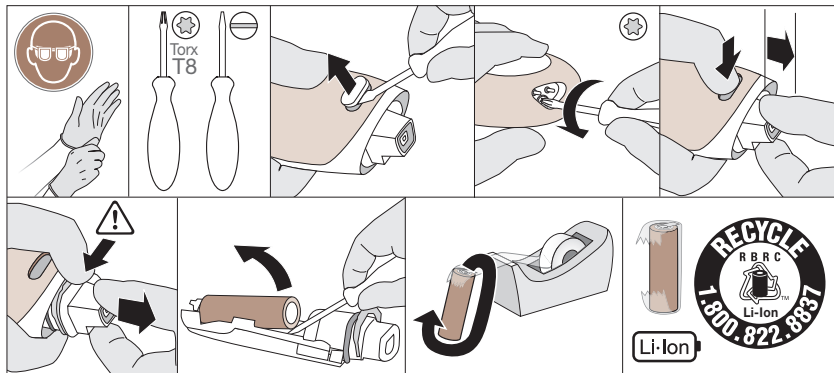
This product contains batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste but take it to appropriate local collection points.

Subject to change without notice.

Battery removal at the end of the product's useful life

This appliance contains a rechargeable battery. Before disposing of the appliance disassemble the housing as shown, remove the rechargeable battery and recycle or dispose of properly, according to local guidelines.

Make sure the battery is discharged before you disassemble as shown below:



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation à très basse tension. Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.

Ne pas ouvrir l'appareil.



Lorsqu'elle est débranchée, la partie de cet appareil que l'on tient dans la main peut être utilisée dans le bain ou sous la douche.

DANGER

Pour réduire le risque de choc électrique :

1. Le chargeur ne doit pas être immergé dans l'eau ni être utilisé sous la douche.
2. Ne pas toucher un appareil avec fil s'il est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement de la prise de courant.
3. Éviter de placer, de charger ou de ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou être poussé dans la baignoire ou le lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. Sauf lorsqu'il est en train de recharger, toujours débrancher cet appareil de la prise murale.
5. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.

RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure, prendre note de ce qui suit :

1. L'utilisation de ce produit par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous supervision.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objets dans les orifices.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (vaporisateurs) ou les endroits où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique. Avant de débrancher, mettre les interrupteurs en position arrêt, puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. Mise en garde : La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler, l'exposer à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Pour recharger la pile, utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécial fourni avec cet appareil. Les cordons d'alimentation Braun, modèle 492 D-□-C.

CONSERVER CES DIRECTIVES

IMPORTANT

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.
- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux, les cils, les rubans de tissu ou autres accessoires afin d'éviter les risques de blessure et pour ne pas bloquer ou endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser sur des verrues ou des piercings.

Description

- 1a Embout rouleaux de massage
- 1b Embout de contact avec la peau*
- 2 Tête d'épilation
- 3 Voyant SmartLight
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Bouton Mode
- 6 Témoin lumineux de charge
- 7 Bouton d'éjection
- 8 Cordon d'alimentation
- 9 Tête de rasoir*
- 9a Unité de grille de rasoir*
- 9b Accessoire tondeuse (3 mm)*
- 10 Tête de massage*
- 11 Brosse exfoliante avec capuchon de protection*
- 12 Adaptateur brosse*

*selon les modèles

Comment remplacer les têtes

Éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton d'éjection (7), puis retirer la tête. En fixer une différente.

Mise en charge

Avant d'utiliser l'appareil, charger celui-ci durant 2 heures à l'aide du cordon d'alimentation (8).

Témoin lumineux de charge (6)

Clignotement blanc : charge en cours

Blanc durant 5 secondes : complètement chargé

Jaune : environ 15 minutes de charge restante

Clignotement jaune : veuillez recharger l'appareil

Jusqu'à 50 minutes de temps d'utilisation lorsque l'appareil est utilisé dans les 24 heures suivant la charge. Recharger l'appareil lorsque le témoin lumineux de charge jaune s'allume ou lorsque le moteur s'est complètement arrêté. Une recharge rapide de 15 minutes permet un temps d'utilisation de 10 minutes.

La température idéale pour la mise en charge, l'utilisation et le rangement de l'appareil est comprise entre 15 °C et 35 °C (59 °F et 95 °F).

À la fin de sa durée de vie, la pile rechargeable intégrée peut être remplacée dans un centre de services Braun autorisé.

Modes de fonctionnement

 Commencez par le Mode puissant (I)

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de mode (5) pour sélectionner les modes suivants l'un après l'autre :

 Mode doux (II)

 Mode Smart Touch
(A=automatique)

 retour au mode puissant (I)

Smart Touch permet de contrôler la vitesse en fonction de la pression appliquée :

Pression légère : Le mode doux convient particulièrement pour les zones sensibles.

Pression normale : Le mode puissant offre une plus grande efficacité.

Les modes doux et puissant sont disponibles avec tous les accessoires.

La technologie Smart Touch a été optimisée pour le rouleau de massage.

Un témoin lumineux **rouge** (3) signale que la pression appliquée est trop forte.

Verrouillage pour les déplacements (D)

Pour activer le verrouillage pour les déplacements, appuyer sur le bouton marche/arrêt durant 3 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore confirme la réussite de l'activation. Pour déverrouiller l'appareil, appuyer encore sur le bouton marche/arrêt durant 3 secondes. Lâcher le bouton marche/arrêt lorsque l'appareil se met en marche. Il est aussi possible de le déverrouiller au moyen du chargement.

Épilation (A)

Conseils pour les débutants

- Si vous n'avez jamais utilisé un épilateur, une courte période d'adaptation peut être nécessaire pour que votre peau s'adapte à l'épilation. Au début, épilez-vous sur une base hebdomadaire pour aider à réduire l'inconfort.
- Les nouvelles utilisatrices devraient s'épiler le matin pour permettre aux rougeurs de disparaître pendant la nuit. Nous vous recommandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation pour détendre votre peau.
- Pour un confort optimal, utilisez l'embout avec rouleau de massage (1a).
- L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils ont une longueur de 0,5 à 3 mm (0,08 à 0,12 po). Si vos poils sont plus longs, nous vous recommandons de les raccourcir.
- L'exfoliation empêche la formation de poils incarnés et offre les conditions optimales pour l'épilation.

Comment s'épiler

Avant toute utilisation, assurez-vous que la tête d'épilation (2) est propre. Selon le modèle, fixez l'un des embouts :

Embout avec rouleau de massage (1a) : pour un confort optimal

Embout de contact avec la peau (1b) : pour une efficacité accrue

Utilisation en conditions sèches : Assurez-vous que votre peau est sèche et débarrassée de toute huile ou crème.

Utilisation en conditions humides : Assurez-vous que votre peau est bien mouillée pour obtenir des conditions de glisse optimales.

Toujours tendre la peau pendant l'épilation. Déplacer l'appareil en un mouvement lent et continu, sans exercer de pression, dans le sens opposé à la repousse et vers la lumière.

Jambes :

Étirer la jambe pour mieux épiler l'arrière du genou.

Zones sensibles :

Commencer par nettoyer et bien assécher les zones sensibles pour éliminer les résidus (comme le désodorisant). Pour épiler les aisselles, garder le bras levé pour bien tendre la peau et déplacer l'appareil dans différentes directions. Comme la peau peut être plus sensible après l'épilation, éviter d'utiliser des substances irritantes, comme les désodorisants contenant de l'alcool.

Nettoyage de la tête d'épilation

Après utilisation, éteindre l'appareil et nettoyer la tête d'épilation : Retirer l'embout (1a/b). À l'aide d'une brosse, nettoyer les pinces à épiler en tournant les pincettes à la main. Retirer la tête d'épilation et la tapoter doucement pour éliminer les poils dans la tête.

Si un nettoyage en profondeur est nécessaire, maintenir l'appareil avec la tête d'épilation sous l'eau chaude. Retirer la tête d'épilation et la secouer pour éliminer l'eau. S'assurer qu'elle soit bien sèche avant de la remettre en place.

Renseignements généraux concernant l'épilation

Toutes les méthodes d'épilation des poils à la racine peuvent causer de l'irritation (p. ex. des démangeaisons, de l'inconfort ou des rougeurs sur la peau).

Il s'agit d'une réaction normale qui devrait disparaître rapidement, mais elle peut s'avérer plus forte lors des premières épilations ou si vous avez la peau sensible. En général, la réaction cutanée et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation répétée de l'appareil. Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous recommandons de communiquer avec votre médecin.

Afin de minimiser le risque d'infection ou d'inflammation causées par la pénétration de bactéries dans la peau lors de micro-lésions, bien nettoyer la tête d'épilation et votre peau avant chaque utilisation. En cas de doute sur l'utilisation de l'appareil, veuillez consulter votre médecin. Dans les cas suivants, l'appareil ne devrait être utilisé qu'après avoir consulté un médecin : eczéma, lésions, inflammations de la peau telles qu'une folliculite (follicules purulents), varices autour des grains de beauté, faible immunité de la peau (p. ex. diabète sucré, durant la grossesse, maladie de Raynaud), hémophilie, Candida ou immunodéficience.

Traitement pour le corps (B)

La brosse exfoliante (11) aide à éviter les poils incarnés en éliminant les cellules mortes. Elle améliorera les résultats de l'épilation si elle est utilisée dans les deux jours précédents.

Embout de massage en profondeur (10) qui aide à améliorer l'apparence de la peau.

Vous pouvez utiliser la brosse exfoliante ou l'embout de massage de façon hebdomadaire sous la douche, sur la peau mouillée, avec votre exfoliant pour le corps ou votre gel douche favori. L'embout de massage peut même être utilisé plus fréquemment avec une lotion pour le corps ou une huile de massage. Si vous l'utilisez dans le bain, ne le plongez pas sous l'eau, car vous n'obtiendrez pas un résultat optimal.

Comment utiliser l'appareil

Fixer l'adaptateur de brosse (12) fourni avec la brosse (11) ou l'embout (10). Passer lentement l'appareil sur la peau en faisant des mouvements circulaires pour l'affiner en douceur. Éviter de le laisser sur la même zone pendant une longue période. Ne pas l'utiliser sur le visage.

Nettoyage

Rincer la brosse/l'embout sous l'eau courante après l'avoir utilisé. Utiliser du savon liquide pour la nettoyer plus, au besoin. L'embout de silicone sur l'embout de massage (10) doit être retiré pour s'assurer qu'il n'y a plus d'eau à l'intérieur. Avant de ranger la brosse exfoliante (11), remettre l'embout protecteur.

Si vous l'utilisez une fois par semaine, nous recommandons de changer la brosse/l'embout après 12 mois.

Rasage (C)

La tête de rasoir (9) est conçue pour un rasage de près rapide des jambes, des aisselles et de la zone du bikini. Utiliser sur une peau sèche pour des résultats optimaux.

Pour tailler des poils jusqu'à 3 mm, fixer le peigne pour tondeuse (9b) et dirigez-le à plat sur la peau, l'ouverture dans la direction opposée à la pousse des poils.

Nettoyage

Ne pas nettoyer la grille de rasage avec la brosse, car cela risquerait de l'abîmer. Retirez la grille du rasoir (9a) comme indiqué à la page 4. Tapotez-la sur une surface plane. Nettoyez la tête de rasoir avec la brosse ou sous l'eau courante. Remontez quand tous les éléments sont secs. Lubrifiez régulièrement (1. grille / 2. tondeuses).

Pour jeter

Ce produit contient des piles et des déchets électroniques recyclables. Afin de protéger l'environnement, ne jamais

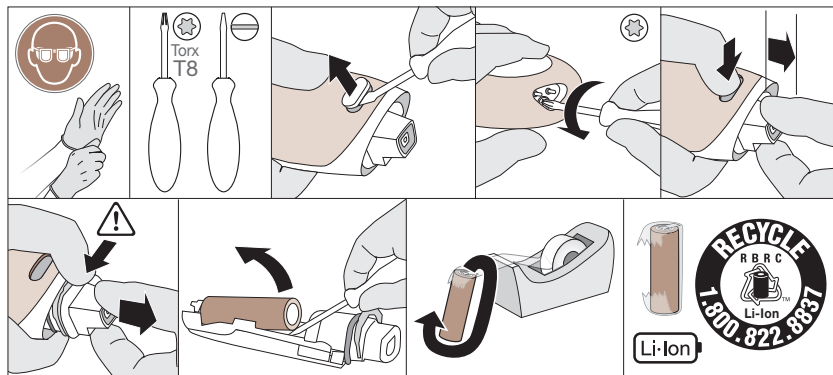
jeter l'appareil dans les ordures ménagères mais le déposer dans un site de récupération approprié.

Sous réserve de modifications sans préavis.

Retrait de la pile à la fin de la vie utile du produit

Cet appareil contient une pile rechargeable. Avant de se débarrasser de l'appareil, le démonter comme illustré, retirer la pile rechargeable et la recycler ou la jeter conformément aux règlements locaux.

S'assurer que la pile est déchargée avant de démonter, comme illustré ci-dessous :



MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben tomar medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

Este aparato está equipado con un cable eléctrico especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extrabajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.

No abra el aparato.



Si está desconectada, la parte manual de este aparato se puede usar en la bañera o en la ducha.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. El cargador no debe sumergirse en agua ni usarse en la ducha.
2. Si un producto con cable se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato del tomacorriente.
3. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse o halarse a la bañera o al lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni a otros líquidos.
4. Salvo cuando lo esté recargando, siempre desenchufe el aparato del tomacorriente.
5. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
6. No use extensiones eléctricas con este aparato.

SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Supervise detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por, en o cerca de niños o personas discapacitadas.
2. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. Nunca use este aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado, o si el adaptador de voltaje ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las láminas rasuradoras están dañadas o rotas, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles («off»), y luego desenchufe del tomacorriente.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de Estados Unidos, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.
10. Precaución: Este aparato usa una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se somete a maltratos. No la desarme ni la caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) ni la incinere.
11. Para recargar la batería, use solamente el cable eléctrico removible que se incluye con el aparato, el cable de alimentación Braun modelo 492 D-□-C.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE

- Este aparato está diseñado solo para uso doméstico.
- Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.
- Para evitar cualquier peligro de lesión e impedir que el aparato se bloquee o se dañe, el aparato encendido nunca debe tocar el cabello, las pestañas, listones, etc.
- No use en verrugas ni piercings.

Descripción

- 1a Tapa masajeadora con rodillos
- 1b Tapa de contacto con la piel*
- 2 Cabezal de depilación
- 3 Luz SmartLight
- 4 Botón de encendido
- 5 Botón de modo
- 6 Luz indicadora de recarga
- 7 Botón de liberación
- 8 Cable eléctrico
- 9 Cabezal de la rasuradora*
- 9a Unidad de la lámina rasuradora*
- 9b Peine para recortar* (3 mm)
- 10 Almohadilla de masaje*
- 11 Cepillo exfoliador con tapa protectora*
- 12 Adaptador de cepillo*

* no está disponible en todos los modelos

Cómo cambiar los cabezales

Apague el aparato, presione el botón de liberación (7) y quite el cabezal. Acople un cabezal diferente.

Recarga

Antes del uso, recargue el aparato durante 2 horas usando el cable eléctrico (8).

Luz indicadora de recarga (6)

Intermitente en blanco: recarga en proceso

Blanca por 5 segundos: carga completa

Amarillo: faltan aprox. 15 minutos de recarga

Intermitente en amarillo: debe recargar

El tiempo de funcionamiento es de hasta 50 minutos si se usa el aparato en el plazo de 24 horas después de la recarga. Recargue el aparato cuando la luz indicadora de recarga se encienda o si el motor se detiene por completo. Una recarga rápida de 15 minutos proporcionará 10 minutos de funcionamiento.

La temperatura óptima para recargar, usar y guardar el aparato es entre 59 °F y 95 °F. Por fuera de este rango, puede que la recarga tome más tiempo.

Al finalizar su vida útil, la batería recargable incorporada se puede reemplazar en un centro de servicio Braun autorizado.

Modos de funcionamiento

 el modo potencia (I)

Pulse el botón de modo (5) repetidamente para seleccionar uno de los siguientes modos:

 Modo delicado (II)

 Modo Smart Touch
(A = automático)

 Regresar al modo intenso (I)

La tecnología **Smart Touch** permite controlar la velocidad según la presión ejercida:

Presión ligera: modo delicado para áreas sensibles

Presión normal: modo potencia para mayor eficacia

Los modos delicado y potencia están disponibles con todos los accesorios. Smart Touch ha sido perfeccionado para el cabezal con rodillo de masaje.

Una **luz roja** de advertencia (3) le indicará si está ejerciendo mucha presión.

Seguro de viaje (D)

Para activar el seguro de viaje, presione el botón de encendido durante 3 segundos hasta que escuche un pitido, el cual

confirma que esta función se ha activado con éxito. Para desbloquear el aparato, presione nuevamente el botón de encendido durante 3 segundos. Deje de presionar el botón de encendido cuando el aparato comience a funcionar. También se puede desbloquear el aparato poniéndolo a recargar.

Depilación (A)

Consejos para principiantes

- Si usted nunca ha usado una depiladora anteriormente, puede que a su piel le tome un poco de tiempo adaptarse a la depilación. Al principio, depílese una vez a la semana para ayudar a disminuir las molestias.
- Quienes usen una depiladora por primera vez deben depilarse por la noche de modo que el enrojecimiento desaparezca durante la noche. Para aliviar la piel, recomendamos aplicar una crema humectante después de la depilación.
- Use la tapa masajeadora (1a) para una mayor comodidad.
- Depilarse es más fácil y más cómodo cuando el vello tiene entre 0.5 y 3 mm de largo. Si el vello está más largo, recomendamos que lo recorte primero.
- Exfoliar la piel previene los vellos encarnados y permite las condiciones óptimas para depilar.

Cómo depilarse

Asegúrese de que el cabezal de depilación (2) está limpio. Según el modelo, inserte uno de las tapas:

Tapa masajeadora (1a): para una mayor comodidad

Tapa de contacto con la piel (1b): para una mayor eficiencia

Uso en seco: La piel debe estar seca y libre de aceites o cremas.

Uso en mojado: Asegúrese de que su piel está bien humectada para conseguir unas condiciones de deslizamiento óptimas.

Siempre estire la piel al depilar. Sin aplicar presión, guíe el aparato con movimientos lentos y continuos en dirección contraria al crecimiento del vello y hacia donde apunta la luz.

Piernas:

Al depilar detrás de la rodilla, mantenga la pierna estirada.

Áreas sensibles:

Primero, limpie muy bien y seque con cuidado las áreas sensibles para eliminar cualquier residuo (por ejemplo, desodorante). Al depilar las axilas, mantenga el brazo levantado para que la piel se estire y guíe el aparato en distintas direcciones. Como la piel puede quedar más sensible después de la depilación, no use sustancias irritantes como desodorantes con alcohol.

Limpieza del cabezal de depilación

Después del uso, apague el aparato y limpie el cabezal de depilación: Retire la tapa (1a/b). Cepille el mecanismo de las pinzas a la vez que lo gira manualmente. Quite el cabezal de depilación y dele unos golpecitos suaves para sacar los vellos del interior del cabezal.

Si se necesita una limpieza profunda, puede sostener el aparato con el cabezal de depilación puesto bajo el chorro de agua corriente caliente. Luego retire el cabezal de depilación y agítelo para escurrir el exceso de agua. Asegúrese de que esté seco antes de volver a acoplarlo.

Información general sobre la depilación

Todos los métodos de depilación de vellos desde la raíz pueden causar irritación (por ej.: comezón, molestias y enrojecimiento de la piel) dependiendo de las condiciones de la piel y el vello. Esta es una reacción normal y debería desaparecer rápidamente, pero podría intensificarse las primeras veces que se depilan los vellos desde la raíz o si la persona tiene piel sensible.

En general, la reacción de la piel y la sensación de dolor tienden a disminuir consi-

derablemente con el uso continuo. Si la piel sigue irritada pasadas 36 horas, le recomendamos que consulte a su médico.

Para minimizar el riesgo de infección o inflamación debidas a la penetración de bacterias en la piel con microlesiones, limpie muy bien el cabezal de depilación antes de utilizarlo.

Si tiene alguna duda acerca del uso de este aparato, consulte con su médico. En los siguientes casos, este aparato solo debe usarse después de consultar con un médico: eczema, heridas, reacciones de la piel inflamada como foliculitis (folículos capilares purulentos) y várices, alrededor de lunares, inmunidad reducida de la piel como diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, candidiasis o inmunodeficiencia.

Tratamiento para el cuerpo (B)

El cepillo exfoliador (11) ayuda a prevenir los vellos encarnados al eliminar las células muertas de la piel. Este mejorará los resultados de la depilación si se usa de uno a dos días antes de depilarse.

La almohadilla de masaje (10) ayuda a mejorar la apariencia de la piel.

Semanalmente, puede usar el cepillo de exfoliación o la almohadilla de masaje en la piel húmeda durante su rutina de ducha con su gel de ducha o exfoliador corporal preferido.

La almohadilla de masaje se puede usar más frecuentemente con loción corporal o aceite para masajes.

Cuando use el aparato en la bañera, no lo sumerja por completo en el agua porque esto no dará resultados óptimos.

Modo de empleo

Coloque el adaptador de cepillo (12) incluido, ya sea con el cepillo (11) o la almohadilla (10) puestos. Guíe el aparato sobre la piel lentamente con movimientos circulares para pulirla con suavidad.

Evite sostener el aparato por mucho tiempo en la misma zona de la piel. No lo use en la cara.

Limpieza

Después de usar, enjuague el cepillo/la almohadilla bajo agua corriente. De ser necesario, puede usar jabón líquido para limpiarlos completamente.

Es necesario retirar la tapa de silicona de la almohadilla de masaje (10) para asegurarse de que no queda agua en su interior.

Antes de guardar el cepillo exfoliador (11), coloque la tapa protectora.

Con el uso semanal, recomendamos que reemplace el cepillo/la almohadilla pasados 12 meses.

Cómo rasurarse (C)

El cabezal de la rasuradora (9) está diseñado para proporcionar una rasurada rápida y al ras en las piernas, las axilas y la zona del bikini. Rasúrese con la piel seca para obtener resultados óptimos. Para recortar vello a un largo de 3 mm, acople el peine para recortar (9b) y guíelo de manera plana sobre la piel, con la abertura en dirección contraria al crecimiento del vello.

Limpieza

No limpie la lámina rasuradora con la escobilla, pues podría dañarla. Retire la unidad de lámina rasuradora (9a) como se muestra en la página 5.

Golpee suavemente sobre una superficie plana. Limpie el cabezal de la rasuradora con la escobilla o bajo el grifo. Deje secar completamente el cabezal antes de volver a colocarlo. Lubríquelo con frecuencia (1. lámina / 2. recortadoras).

Cómo desechar

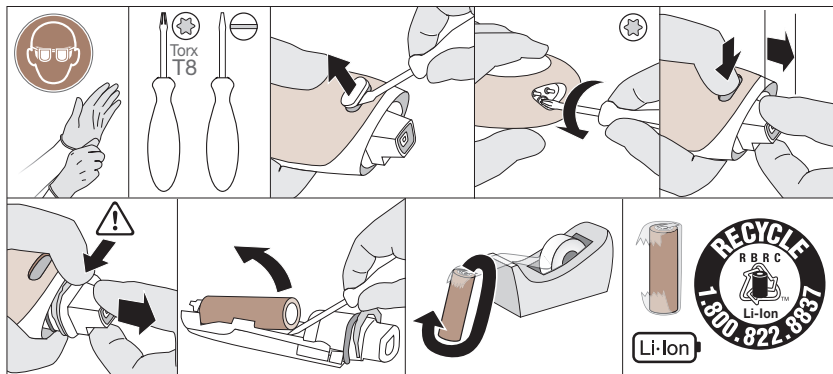
Este producto contiene baterías y desechos electrónicos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no deseche este producto junto con los residuos domésticos.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Cómo extraer la batería al final de la vida útil del producto

Este aparato contiene una batería recargable. Antes de desechar el aparato, desarme el armazón como se muestra, retire la batería recargable y recíclela o deséchela según las normas ambientales locales.

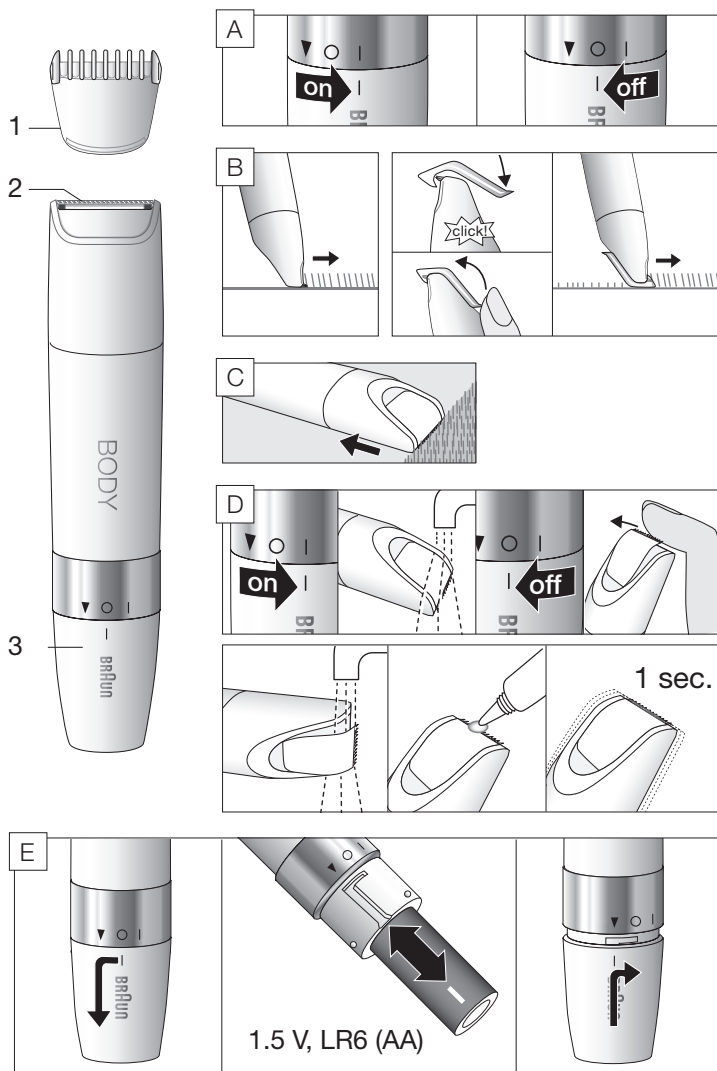
Asegúrese de que la batería esté descargada antes de desensamblar el producto como se muestra a continuación:



Body Trimmer, type 5368, not with all models.

Tondeuse pour le corps, modèle 5368, n'est pas offerte avec tous les modèles

Recortadora, modelo 5368, no está disponible en todos los modelos



English

Please read the user instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.

Warning



This appliance is suitable for use in a bath tub or shower.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance operates on one LR6 (AA) type battery (1.5 V).

Do not recharge non-rechargeable batteries. Remove rechargeable batteries from the appliance before charging. Batteries may leak if empty or not used for a long time. Remove exhausted batteries in a timely manner and avoid skin contact whilst handling leaking batteries.

Dispose of batteries safely. Do not short-circuit battery terminals.

For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person. Do not use the appliance on irritated skin. Do not use with a damaged trimmer head.

A How to use

Turn the switch cap (3) to position ...

«I» to switch on.

«O» to switch off.

B For trimming, hold at an upright position and move against the direction of hair growth.

You may attach the trimming comb (1) to trim hairs down to 4 mm length.

C For contouring, hold the appliance flat.

D Cleaning and maintenance

Switch on the appliance to rinse the trimmer head (2) with running tap water.

For a thorough rinse of the inside, switch off and open the trimmer head by firmly pushing against the teeth.

To help keep your appliance at top performance, oil the trimmer after wet usage or cleaning: Apply a drop of light machine oil on the trimmer, then briefly turn on to ensure the oil is distributed evenly.

E Battery replacement

Turn the switch cap (3) to the ▼ position and open the battery compartment.

Replace the battery observing correct polarity. Close the switch cap as shown and lock it by turning it to the «O» position.

Disposal

This product contains a battery and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points for recycling.



Subject to change without notice.

Français

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour vous y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS



Cet appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Cet appareil fonctionne avec une pile LR6 (AA) de 1,5 V.

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées. Les piles peuvent

présenter des fuites si elles sont vides ou non utilisées pendant une période prolongée. Retirez les piles vides rapidement et évitez tout contact avec la peau lors de la manipulation de piles présentant des fuites. Jetez les piles en toute sécurité dans un endroit prévu à cet effet. Ne court-circuitiez pas les pôles des piles.

Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. N'utilisez pas l'appareil sur une peau irritée. N'utilisez pas l'appareil avec une tête de tondeuse abîmée.

A Comment l'utiliser ?

Tournez le commutateur (3) en position...

« I » pour allumer.

« O » pour éteindre.

B Pour tondre, maintenez l'appareil en position verticale et faites glisser sur la peau dans le sens contraire à la repousse des poils. Vous pouvez utiliser le peigne de tonte (1) pour couper les poils à une longueur de 4 mm.

C Pour la définition des contours, tenez l'appareil à plat.

D Nettoyage et entretien

Allumez l'appareil pour rincer la tête de tondeuse (2) à l'eau du robinet. Pour un rinçage complet de l'intérieur, éteignez l'appareil et ouvrez la tête de la tondeuse en poussant fermement contre les dents. Pour vous aider à maintenir les performances optimales de votre appareil, huilez la tondeuse après toute utilisation sous l'eau ou après nettoyage : appliquez une goutte d'huile pour machines sur la tondeuse, puis allumez-la brièvement pour vous assurer que l'huile est distribuée uniformément.

E Remplacement de la pile

Tournez le commutateur (3) en position ▼ et ouvrez le compartiment à pile. Remplacez la pile en respectant la polarité. Fermez le commutateur comme indiqué et verrouillez-le en le tournant en position « O ».

Mise au rebut

Ce produit contient une pile et/ou des déchets électriques recyclables. Pour protéger l'environnement, ne le jetez pas dans les ordures ménagères, déposez-le dans un centre de recyclage approprié.



Sujet à des modifications sans préavis.

Español

Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el dispositivo y consérvelas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS



Este aparato se puede usar en la bañera o en la ducha.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o que tengan falta de experiencia y conocimiento siempre que se les supervise o se les ofrezcan las instrucciones adecuadas para un uso seguro del dispositivo y entiendan los riesgos que su uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin supervisión.

Este dispositivo funciona con una pila de tipo LR6 (AA) (1.5 V).

No recargue la pila no recargable. Retire la pila recargable del aparato antes de la carga. La pila podría perder líquido cuando se agote o si no ha sido usada durante un largo tiempo. Retire la pila agotada de manera periódica y evite el contacto con la piel cuando manipule una pila que esté perdiendo líquido.

Deseche la pila de forma segura. No provoque un cortocircuito en los extremos de la pila.

Por razones de higiene, el aparato no debe ser utilizado por más de una persona. No use el aparato en piel irritada. No use si el cabezal de la recortadora está dañado.

A Instrucciones de uso

Gire el capuchón interruptor (3) hasta la posición...

“I” para encender.

“O” para apagar.

B Para recortar, manténgalo hacia arriba y muévelo en la dirección contraria a la del crecimiento del pelo. Puede acoplar el peine para recortar (1) el vello hasta 4 mm de longitud.

C Para perfilar, mantenga el aparato recto.

D Limpieza y mantenimiento

Encienda el aparato para enjuagar el cabezal de la recortadora (2) con agua del grifo. Para un enjuagado del interior, apague y abra el cabezal de la recortadora presionando firmemente contra la lengüeta.

Para conseguir que el aparato tenga un rendimiento óptimo, lubrique la recortadora después de haberla usado en mojado y después de la limpieza: Aplique una gota de aceite lubricante suave en la recortadora; a continuación, encienda brevemente la recortadora para garantizar que el lubricante se distribuya de forma uniforme.

E Sustitución de la pila

Gire el capuchón interruptor (3) hasta la posición ▼ y abra el compartimento de la pila. Sustituya la pila teniendo en cuenta la polaridad correcta. Cierre el capuchón interruptor como se muestra y bloquéelo volviendo a girarlo hacia la posición “O”.

Eliminación

Este producto contiene una pila o residuos electrónicos reciclables. Para proteger el medioambiente, no los deseché junto con los residuos domésticos, sino en los puntos locales de recogida para su reciclaje.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.